

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
Нью Йорк (212) 227-5250

PIK LXXXVIII. Ч. 11.

ДЖЕРЗІ СІТІ ІНЮ ЙОРК, СУБОТА, 17-го СІЧНЯ 1981

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, JANUARY 17, 1981

No. 11. VOL. LXXXVIII.

Віндзор готується до відзначення роковин Державності

Віндзор, Онт. (В. П.). — Місцева українська громада, хоч територіально належить до Канади, то під оглядом суспільно-громадської активності тісно співпрацює з великою громадою Детройту. Навіть відділи УНСоюзу організаційно належать до Окружного Комітету в Детройті, в якому жваво себе проявляють. Різні комітети „позичають” промовців, вимінюють взаємно різними мистецькими силами: тощо, а головне, багато віндзорців буває на імпрезах у Детройті і навпаки.

Маючи на увазі участь молодшого покоління у відзначеннях роковин Державності України, місцевий Відділ КУК у Віндзорі запланував відзначити цього річці святкування 1919 року іншою формою ніж минулими роками, тобто замість академії, улаштувати бен-

кет з розваговою частиною. Святочна прокламация „Українського Тижня” у Віндзорі відбудеться одночасно з піднесенням українського національного прапора на будинку міської ради в четвер, 22-го січня ц. р.

В суботу, 24-го січня, о год. 6-й вечора, у залі Словацького центру св. Кирила при вул. Чендлер ч. 1520, відбудеться святочний бенкет. В офіційній частині бенкету святову промову виголосить інж. Василь Колодчин з Детройту, відомий суспільно-громадський діяч та коментатор у радіо. Експозе в англійській мові виголосить Роман Колодчин, молодий студент права у Вейнському університеті. Безпосередньо по бенкеті відбудеться забава з танцями, до яких приграватиме оркестра „Коломия” з Сейнт Катарінс, Онт.

У Римі та Лондоні відбудуться

Вакаційні Курси

Зацікавлені особи, які бажають взяти участь у цьому курсі, повинні звертатися на таку адресу: Universita Cattolica Ucraina, Via Boccea 478, 00166 Roma, Italia.

Ближчих інформацій про курс можна також засягнути в проф. В. Лева, адреса: 95-26-92 nd St., Ozone Park, N.Y., 11416. Tel. (212)845-3672.

Із закінченням курсу в Римі, відбудуться Вакаційні Курси у Лондоні, Англія, для катехитів (учителів релігії), від 27-го липня до 8-го серпня у приміщенні філії УКУ. В програму курсу входять такі виклади, як: „Догматичне богослов'є”, „Тайнства”, „Святе писмо”, „Історія Української Вселенської Церкви”, „Українська церква архієпископа”.

Інформації про цей курс можна отримати, написавши на адресу о. д-ра І. Мулички: Via Boccea 478, 00166 Roma, Italia.

Представники організацій Нью Йорку відвідали Владику Лостена



Фото: Р. Голіт

Представники української громади в Нью Йорку з Владиком Василем Лостеном.

Стемфорд, Конн. — Понад двадцять представників українських організацій великого Нью Йорку зустріли в суботу, 10-го січня 1981 року, Владику Василя Г. Лостена, Єпископа Української Католицької Епархії у Стемфорді, з нагоди Нового Року та Патрона Владики св. Василя Великого.

Короткою програмою, що складалася з кількох привітальних промов і слова Єпископа Лостена і відчитання Заклику Української Католицької Епархії в Америці в справі відзначення роковин 22-го Січня, проводив о. д-р Володимир Гавліч, ігумен ЧСВВ і парох української католицької парафії св. Юра в Нью Йорку, який також привітав Владику в імені всіх мирян та представив інших промовців.

З короткими привітальними промовами виступи-

ли: д-р Іван О. Флис від УНСоюзу й ексекютивні Комітету за правопорядок в УККА (головний представник УНС прибув з дружиною Марією); Роман Гуглевич від Кредитової Кооперативи „Самопоміч”; Богдан Ластовецький від організації мирян; д-р Юрій Волинський від Американсько-українських ветеранів (він також прибув з дружиною Любою); Корнель Василь від Осередку СУМ-А, Н. Й.

У слові подяки Владику Лостена закликав громаду до об'єднання коло „великих ідеалів любови до Бога і любови до Батьківщини — України”. Він говорив про потребу конструктивної співпраці для відради української молоді при своїй Церкві і українській етнічній громаді.

На прохання Владики Лостена проф. Василь Ленчик, куратор Українського

ЛЕХ ВАЛЕНСА ПЕРЕБУВАЄ НА ЗАХОДІ

СТРАЙКИ ПЕРЕСТОРОГИ В ПОЛЬЩІ ПРОДОВЖУЮТЬСЯ

Варшава, Рим — Легендарний керівник польської незалежної профспілки „Солидарносьць” Лех Валенса, візду якого на Захід вже раніше заповідали засоби масової інформації, перебуває тепер у Римі, де він веде переговори з італійськими профспілковими діячами і має намір зустрінутися з такими ж діячами інших західноєвропейських, а може навіть американських країн. Крім того, він був прийнятий на спеціальній аудієнції Папою Іваном Павлом II і говорив з ним про ситуацію у Польщі, якою Папа вже від самого початку робітничих страйків цікавився.

Як інформують західні кореспонденти, Валенса відвідав Монте Касіно, місцевість, де змагалися у Другій світовій війні разом з альянтськими військами польські воїни і де знаходиться великий цвинтар військових, які загинули і були там поховані.

Перебуваючи в Римі, Валенса зустрінувся там зі своїм батьком, який, як відомо, перебував у З'єднаних Штатах Америки і мешкає в Джерзі Сіті. Н.Дж. Батько, в товаристві ще інших представників американської Польонії, виїхав до Італії, щоб бути разом зі сином, який за короткий час тривання боротьби польських робітників з комуністичним режимом, став справжнім героєм, ім'я якого на устах у кожного поляка.

Нігерія зміцнює оборону

Лягос, Нігерія. — Проникнення збройної сили Лівії до середньої Африки після інтервенції в республіці Чад і заповідження злуки Чаду з Лівією викликали велике занепокоєння серед африканських країн, а в деяких із них — зміцнення конкретних заходів самооборони. Одним з перших був уряд Нігерії, на терені

якої вибухли були заворушення ісламських фанатиків. Заворушення тривали декілька днів, осередком їхнім було місто Кану.

Заворушення, викликані ісламськими фанатиками, які були під впливом ініціатив лівійського уряду, а може, навіть при безпосередній допомозі, скінчилися повною перемогою уряду. Однак це перемога коштувала дуже багато. Наслідком тих заворушень загинули тисячі людей, а секта, яка їх викликала й веде, майже повністю знищена. Однак, згідно з опінією відповідальних чинників Нігерії, це не виключає інших подібних вибухів. Це і є черговою причиною негайних протизаходів з боку уряду. Президент Нігерії Шеру Шагарі виступив перед парламентом Нігерії з вимогою „переглянути безпеку й оборону готовість країни”. Він запропонував збільшення військового бюджету до суми 6,4 мільярдів доларів.

Нігерія є найбільшою країною з чорним населенням в Африці. 90 мільйонів населення роблять з неї одну з найбільш країн світа. Відкриті нафтові резерви уможливають урядові перевести індустріалізацію країни, будувати її оборонну систему та швидше, як це є в інших африканських країнах, підносити життєвий рівень і культурне життя населення. Нігерія отримує річно понад 30 мільйонів доларів з продажу нафтової ропи. Нігерія з успіхом перебрала велику кризу, коли вибухла була війна з провінцією Біяфра, яка намагалася відділитися. Тепер уряд Нігерії публічно стверджує, що Лівія і її лідер полковник Муаммар Каддафі своїми агресивними акціями в Африці, які почалися у Чаді, творять небезпеку для всіх африканських країн, а в першу чергу для сусідів. Північний „Дейлі Таймс” стверджує, що Лівія є загрозою для нашої національної безпеки, уживаючи гроші для бунтування ісламського населення в чорній Африці. В тій ситуації Нігерія мусить зміцнити оборону довж своїх границь.

(Закінчення на стор. 3)

ФОРМАЛЬНОСТІ СТРИМУЮТЬ ЗВІЛЬНЕННЯ ЗАКЛАДНИКІВ

Тегран, Іран. — Не зважаючи на полагоду всіх підставових справ, іранські урядові чинники висувають нові формальні вимоги, які проволікають справу звільнення американських закладників.

Втративши симпатії в усьому світі, довір'я навіть тих елементів, які іранські аятоллам, муллам та їх співробітникам бажали доброго, іранці намагаються створити ілюзію їхньої перемоги. Однак їхня важка ситуація, як передбачують близькі до тих справ чинники, не може схилити їх до згоди на звільнення закладників ще перед приходом нової влади в ЗСА.

Міністер в кабінеті прем'єра Мохаммеда Алі Раджаї і один з найбільш його довірливих людей, Бегзад Набаві, який формально видає справу закладників, заявив в четвер, 15-го січня, що „якщо вимоги Ірану не будуть виконані в урядових банкових годинах п'ятниці,

тоді ситуація повністю зміниться. Після того уряд Ісламської республіки Ірану не бажатиме продовжувати того, що було зроблено протягом останніх 70 днів”.

Як подало радіо в Теграні, заяву Набаві слід уважати ультимативною вимогою й остаточною датою до полагоди справи перед інавгурацією президента-електа Роналда Регена. Однак і той „ультимативний виступ” Набаві мав у собі надто багато неясних вимог, щоб могли вважати його дефінітивним.

З банкових кіл ЗСА приходять інформації, що банки вже почали переливати фонди на заморожене банківське рахунок в Альжирі, з яких вони будуть передані до повної диспозиції іранського уряду з хвилюючою передачею закладників в американські руки. Летунська база в Рамштайні, Німеччина має все готове для їхнього прийняття.

У світі

ІТАЛІЙСЬКІ ТЕРОРИСТИ з Червоної бригади, які були схоплені суддо Джованні Д'Урса, засудили його на кару смерті та грозили виконанням присуду, якщо преса не захоче помістити їхнього пропагандивного матеріалу, а уряд не зладнить в'язничних умов інших терористів, які вже зловлені, змінили думку й звільнили його. В мотивах зміни своєї постанови вони подали, що суддя Д'Урсо повністю співпрацював з ними, що він виявив ім усі таємні бороти державних чинників з тероризмом. Вже перед тим були інформації в пресі, що на підставі інформацій судді Д'Урсо терористи перевели з успіхом деякі чергові морди. Здобуття цих інформацій терористи протоголили своєю „великою перемогою”. Так само перемогу вважають вони, що урядові чинники перевели евакуацію дисциплінарної тюрми максимальної безпеки в Асінара, Сардинія, та примістили засуджених терористів у інших тюрмах за лагідним режимом і слабкими засобами охорони.

ІЗРАЇЛЬСЬКА ПОЛІЦІЯ арештувала п'ятого співучасника в убивстві бедуїнського посла до ізраїльського парламенту. Вбитий парламентарист Гаммад Абу Рабія був першим парламентаристом замордованим терористами в Ізраїлі. Вбивство це викликало велике порушення серед урядових кіл та серед населення. Бедуїни вимагали як найвищої розв'язки й виявлення та прикладного покарання вбивників. П'ятим арештованим є палестинський араб з центрального Ізраїля. Поліція робить тепер усі можливі зусилля, щоб провирити, чи він належав і діяв в порозумінні з Палестинською Визвольною Організацією, чи були в нього інші мотиви. Був арештований у цій справі також один жид з Тель Авіву, однак його звільнено, не знайшовши ніякого його пов'язання з тим убивством. Крім арештів поліція знайшла зброю, що її було вжито в убивстві, а це повинно дати змогу при допомозі відтисків пальців і інших елементів знайти особу, що її вживала.

АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР в Австралії, Філіп Г. Олстон, перервав переговори з австралійським урядом в справі стаціонарування американських важких, далекодістансових бомбовиків типу Б-52 на базах Північної Австралії. Обидві сторони були близькі до закінчення переговорів, яких основні принципи вже раніше були устійнені, але зміна влади в ЗСА і прихід нового Президента викликає потребу перевірки та есентуального доповнення в точках майбутнього договору.

В Америці

ПРЕЗИДЕНТ ДЖІММІ КАРТЕР у своєму прощальному слові, яке він виголосив у середу ввечері, 14-го січня ц. р. шість днів перед інавгурацією президента-електа Роналда Регена і перебранням влади у Вашингтоні республіканцями, закликав американський нарід до пошанування принципів прав людини, дальших старань про припинення продукції нуклеарної зброї, яка, на думку Президента, являється найбільшою загрозою для людства, і до економічної енергетичних ресурсів. У своїй 15-хвилинній промові, яка була передана більшими радіоми і телевізійними станціями з Овального бюра Президента в Білому Домі, Картер подякував американському народові, зокрема виборцям, які чотири роки тому дали йому спроможність очолити найвищий уряд, який тільки може зайняти громадянин цієї країни.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ПЕРЕСТОРОГУ, що звільнення ген. Дейвіда Джовнса, шефа об'єднаних штабів армії, може викликати опозицію і закиди, що республіканці політизують несподіване становище, президент-елект Роналд Реген хоче так замінити Джовнса іншим високим старшиною, який підлягає його думку відносно оборони ЗСА і зброєння взагалі.

КОРЕСПОНДЕНТИ І ПОЛІТИЧНІ спостерігачі кажуть, що сен. Джон Гленн, колишній астронавт, мабуть має амбіції кандидувати на президента ЗСА в 1984 році, бо він почав приймати запрошення із багатьох стейтів на публічні виступи, чого він не робив раніше і взагалі мало виступав в минулому. Гленн був обраний сенатором зі стейту Огайо в 1974 році.

ДВА АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКОВІ ЛІТАКИ розбилися в Західній Німеччині й Іспанії. Жертвою катастрофи було 11 американських воїнів. С-130 Геркулес, транспортний літак, упав поблизу великої американської бази в Рамштайні, Західній Німеччині, недалеко величезних амуніційних запасів. Коли б він був упав на терені, де знаходяться амуніції, наступила б велика катастрофа. Причина катастрофи С-130 ще не виявлена. С-130 є основним повітряним транспортним засобом для збройних сил ЗСА. Він поміщує вигідно 90 піхотинців зі зброєю, або 60 спадунів з цілком їхнім бойовим вивром. В Іспанії розбився бойовий Ф-4Д. Обидва літаки загинули.

УКРАЇНСЬКІ ПОЛІТВ'ЯЗНІ ЗАСУДЖУЮТЬ КОНЦТАБОРИ

Нью Йорк (Пресова Служба ЗП УГВР). — Олесь Бердник, Богдан Ребрик, Левко Лук'яненко, Олександр Тихий і Данило Шумук, які відбувають кари ув'язнення в Пермських концтаборах, вислали у вересні 1980 року відкритого листа до Брежнєва, в якому закликали його припинити переслідування інакодумців. Копію цього листа вислано до Мадридської конференції у справі Гельсінкських угод. Подаємо текст цього звернення в перекладі з російської мови.

„Леоніде Іллічу!

Коли болить навіть невелика частина тіла — трусить весь організм. Такою хворобою нашого суспільства є інститут політв'язнів, що спричиняє критику в світовому масштабі. Звичайно кількість політв'язнів тепер в СССР не йде в жадне порівняння з епохою Берія і Сталіна, та саме ця нечисленність дає поживу для зловисних роздумів. Багато років це питання мусують світова преса і радіомовлення, це призводить до величезних психологічних та ідеологічних втрат, проте честь мундира не дозволяє виявити розсудливості й людяності, щоб раз і назавжди покінути з ганьбою великої соціалістичної країни — з концетраційними таборами, перед якими дитячим безкоштовним видаються табори Піночета, де Люїз Корвалан міг слухати транзистор, давати інтерв'ю кореспондентів, ходити в цивільному одязі тощо.

Справді, чи є денебудище в світі такі умови для політв'язнів, як в особливому таборному пункті (Пермська обл., Чусовський район, селище Кучино, ВС 389/36)? Ось вони:

Цілковита ізоляція в камері під замком (по дві чоловіки на площі в два квадратних метри на кожного (на цій самій площі вмістили зливальну „парашу”, ліжка, стіл, тумбочки, стільці — ходити, певна річ, ніде). На цьому п'ятачку

в'язень перебуває весь термін (крім робочих годин у такій самій камері, де він займається сидячою працею, без руху). Розрядку дає лише годинна прогулянка в металевих двірках, облуданих зверху колючим дротом (2х3 метри). Сонця ми не бачимо ніколи, зеленіни не дістаємо, що призводить до хвороб і депресії. Під виглядом „ремонту” кімнати для побачень нас було позбавлено побачень цього літа (під час Олімпіади й перед нею). Коротше кажучи, всі умови ув'язнення розраховані на повільне психічне й фізичне вбивство людини.

Леоніде Іллічу! Чи можна при наявності такого злочинного інституту в нашій країні говорити про міжнародне довір'я, якщо нема такого довір'я всередині суспільства? Досить виявити великодушність і розуміння ситуації, щоб усунути що застарілу хворобу (яка лишилася від Сталіна). Ліквідувати інститут політв'язнів — це справді оздоровити ідеологічну атмосферу всередині суспільства, а отже — міжнародну атмосферу.

Ознайомтеся зі „справами” так званих „інакодумців”. Ви вжахнетеся, що людей, які наважилися мати переконання, які не годяться в чомусь із переконаннями тих або інших догматиків, тримають в умовах, яких не знайдеш у найбільш тиранічних країнах!

Леоніде Іллічу! Виявивши великодушність, Ви і Ваші співпрацівники розчистите шлях до взаєморозуміння між народами. Наша країна дозріла до нового людського ступеню!

Вересень 1980 р.

Олесь Бердник
Богдан Ребрик
Левко Лук'яненко
Олександр Тихий
Данило Шумук

Копія — Мадридській нараді країн, що підписали Гельсінкські угоди.”

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ УСПІХ У ГРУДНІ 1980 РОКУ



Йосип Чабан

Квітка Стецюк



Гльорія Пащин

П. Волощук

До найбільш успішних організаційних здобутків в 1980 році слід зачислити місяць грудень. В цьому місяці зорганізовано 322 нових членів і забезпечено їх на суму \$933,500. До цього успіху причинилися наступні секретарі і організатори, яким належить признання і подяка за віддану працю для УНСоюзу. Помістимо світліни тих секретарів і організаторів, які в грудні здобули 10 і більше нових членів.

	Відд.	Чл.	На суму
1. Йосип Чабан	242	16	53,000
2. Квітка Стецюк	25	14	25,500
3. Роман Татарський	94	13	57,000
4. Володимир Сенежак	27	11	49,000
5. Гльорія Пащин	125	10	47,000
6. П. Волощук	505	10	64,000

(Роман Татарський (Від. 94) і Володимир Сенежак (Від. 27) не прислали знімок).

СОЮЗОВЦІ! ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНА КАМПАНІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ УЖЕ РОЗПОЧАЛАСЯ. ЇЇ МЕТА: ПРИДБАТИ 4,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ, ЗАБЕЗПЕЧЕНИХ НА СУМУ 12 МІЛЬЙОНІВ ДОЛЯРІВ! ТІЛЬКИ СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ ТА ПОСТІЙНОЮ І НАПОЛЕГЛИВОЮ ОРГАНІЗАЦІЙНОЮ ПРАЦЕЮ МОЖЕМО ВИКОНАТИ ЦЮ ВЕЛИКУ МІСІЮ ДЛЯ ДОБРА НАШИХ РОДИН, НАШОЇ ГРОМАДИ І НАШОГО НАРОДУ!

Представники...

(Продовження зі стор. 2)

хітбек Юліан Ястремський з дружиною Ольгою; Роман Кекіш, Любомир Зелик,

— Кругок батьків Академії св. Юра; Тиміш Шевчук, парохіян св. Юра; д-р Василь Вереш (Карпатський Дослідний Центр ім.

Юліана Ревая; д-р Роман Голяк (Спілка Українських Журналістів Америки); о. шамб. Петро Федорчук (Йонкерс, Н. Й.); о. шамб. Лев Моско, ректор коледжу, о. Юрій Сполітакевич, о. Іван Терлецький, Степан Фабрега та інші.

ПОЛІТИЧНІ СПОСТЕРІГАЧІ висловили свою думку, що затвердження ген. Александра Гейга на пості державного секретаря ЗСА в уряді президента-електа Рональда Регана це вже тільки проблема двох-трьох днів. Після переслухання і удару між сенаторами і ген. Гейгом про справу Ватергейту, у якій нібито він мав бути замішаний, бувши в уряді президента Ніксона шефом штабу Білого Дому, не збільшилось напруження між обидвома сторонами, а радше навпаки, багато справ стало ясними, і чимраз більше сенаторів схилиються до думки, що Гейг, маючи велику практику в державній роботі і військовій службі, буде добрим державним секретарем.

ВИСТАВКА СТАРОВИНИ

в студії ШОНК-РУСИЧА

заповіджена на 18-го січня 1981 р., о год. 12-й по пол.

з ПРИВОДУ ХВОРОБИ ДРУЖИНИ МИСТЦЯ

не відбудеться

Слідкуйте за дальшими оголошеннями.

Д-р ТЕОДОЗІЙ КРУПА

ПСИХІАТР

повідомляє про перенесення своєї лікарської канцелярії

на нову адресу:

657 Irvington Avenue ■ Newark, N.J. 07106

Приймає пацієнтів за попереднім домовленням.

Тел.: (201) 373-8700

Д-р ТАРАС ШЕГЕДИН

повідомляє про перенесення практики

ОЧНИХ НЕДУГ І ХІРУРГІЇ

на нову адресу:

657 Irvington Avenue ■ Newark, N.J. 07106

Тел.: (201) 371-2605

Різдвяна Ялинка в Асторії

В неділю, 21-го грудня 1980 року, в Домі СУМ-А, увечері буваний 42-го відділу Юнаїтва СУМ-А ім. Почаїв, член ТУСМ-у Михась Галатин засвітив гарно прикрашену різдвяну ялинку, присвячену всім людям доброї волі в Україні, які собі бажують мати Ялинку, але через важкі умовини в поневоленій Україні тієї Ялинки не можуть мати. Присутні при засвіченні ялинки сумівська молодь, батьки і члени Визвольного Фронту з Асторії співали зворушено різдвяні колядки при аккомпаньяменті на фортепіані Ярослава Галатина. Ялинка мала світитися через цілий Різдвяний час аж до Йордану. Сумівці мріють, щоб світло Ялинки і голоси коляд доносилися в Україну і огріли терплячі серця наших братів і сестер.

Рівнож до Дому СУМ-А загостив у цей самий час добрий Святий Миколай і

обдарував молодь своїми подарунками. Ролію Св. Миколая відіграв Я. Галатин, а ролію Янгола — Віра Вітук. Відбулася також гарна мистецька програма. Сумівці колядували; виступила власна сумівська капела бандуристів. Два брати Теодор і Христофор Боднарі з бандурами проспівали „Нова радість стала” і „Добрий вечір тобі”. Відбулися дні інсценізації. Програму приготували виховники молоді Оля Загнійна, Стефанія Доляк, Я. Галатин і буваний М. Галатин. Виховну працю з молоддю проводить Марія Нестерчук.

У вівторок, 23-го грудня, увечері по заняттях сумівська молодь мала різдвяну гостину, що її приготували виховники, які безмежно раді, що на зміну їм підросла і мужнє молодь і займає їхні пости незабаром на громадській трудній ниві.

Н.Н.

НАГРОБОК НА МОГИЛІ ГАЛИНИ ЖУРБИ

Президія Об'єднання Українських Письменників „Слово” запланувала поставити на могилі письменниці Галини Журби на українському православному цвинтарі в Бавнд Бруку, Н. Дж. і проголосила збірку на цю ціль. На збірнеkonto ч. 5304 в банку „Самопоміч” в Нью-Йорку, вплинули такі виплати:

по 100.00 дол.: Христина, Богдан і Одарка Турченко, родина Вакуловські, А. Ласковський-Коломиець і Зенон Петеш;
по 50.00 дол.: Окружна Рада СУА в Чикаго, Олена і Іван Коронівські, Василь Кострицький, Марія Кош, Олександр Михалюк, А. Скоп і Марта й Остап Тарнавські;
по 40.00 дол.: Л. і Михайло Черешньовські;
по 30.00 дол.: Б. Дзівак;
по 25.00 дол.: Марія Галуш-Блак, Анатоль Гак, Марта Гарасовська, Олександра Мальченко, Василь Палдвор, Євген Пастернак та Ірина і Теодосій Сеньківські;
по 20.00 дол.: Марія Голуб, Н. Закидальська, Марія Ржевська і Іванна Савицька;
по 15.00 дол.: Адела Мирониченко;
по 10.00 дол.: Марія Карп'як, Я. й О. Колтунюки, Григорій Костюк, І. Козачок, Анна Нікіфорак, Татяна Цимбал і п. Нічипорук;
по 5.00 дол.: Одарка Витвицька, Данило Мішук, Ф. Олійник, Лідія Чайковська, Ганна Ширей, Ольга Яримович і п. Пігуляк.

Президія ОУП „Слово” дякує всім Жертводавцям і повідомляє, що почала розмови для поставлення нагробника. Проект нагробника згодився виконати мистець Михайло Черешньовський. Зібрана сума покищо замала для оплачення нагробника і тому Президія ОУП „Слово” звертається ще раз до всіх приятелів і цінувальників таланту Галини Журби прийти з фінансовою допомогою для упорядкування могили письменниці. Пожертви просимо посилати на спеціальнеkonto ч. 5304 в банку САМОПОМІЧ в Нью-Йорку, Друга Авеню, ч. 108.

Президія ОУА „Слово”

ПРЕЗИДІЯ КОМІТЕТУ ДЛЯ ПРАВОПОРЯДКУ УККА

запрошує Представників Організацій — членів Комітету на

ШИРШУ НАРАДУ

що відбудеться

в суботу, 31 січня 1981 р., о год. 10-й ранку в УНДомі в Нью-Йорку, кім. ч. 23

Культо-освітня референтура та гурток книголюбів ім. Ліни Костенко

при Філадельфійській Окрузі Союзу Українок Америки

проголошують

КОНКУРС НА ГУМОРЕСКУ

Тема: будь-який відтінковий участі жінки в громадському житті, її вчора, сьогодні та завтра. Речення надсилаються гуморесок: 15-го березня 1981 р. Журі: Ред. Лідія Бурчаківська, поетка Міра Гармаш, д-р Наталія Пазуанак. Нагороди: 1) 100.00 дол. 2) 75.00 дол. 3) відзначення участі можуть брати всі любителі пера. Просимо Вп. авторів не присилати більше, як одну гумореску. Конкурс має ціль хоч в деякій мірі виповнити прогалину легкого жанру в нашій літературі та брак матеріалів на веселі вечори, товариські зустрічі і інше. Гуморески, підписані псевдом та з правдивим прізвиськом в окремому запечатаному конверті пересилати на адресу:

Ludmyla Chajkowsky
115 Thorndike Rd. • Philadelphia, Pa. 19115

Бучач і Бучачина

Історично-мемуарний збірник. Книжка у твердій коралей обгорті із золотими буквами, роботи мистця ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО. 943 сторінок з мапою. Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилка. **СВОБОДА**, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303

Залю Українського Народного Дому в Ірвінгтоні, Н. Дж. Оркестра „Іскра” Резервація столиків в ресторані „Дніпро”, тел.: (201) 373-8763



ХОР „ДУМКА” в НЬО ЙОРКУ

запрошує всіх на

ВЕЧЕРНИЦІ

Субота, 31-го січня 1981 року, год. 9-та веч.

УНДім, 140 Друга Авеню, Нью-Йорк, Н. Й.

Оркестра „Іскра”

КОНЦЕРТ 30-РІЧЧЯ ХОРУ відбудеться 4-го КВІТНЯ 1981 року в залі COOPER UNION, Нью-Йорк

ТРАДИЦІЙНІ СПОРТОВІ ВЕЧЕРНИЦІ УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ”

Субота, 24-го січня 1981 р.

Коктейль год. 8-8:45 веч.

ПРЕЗИДЕНТ КАРТЕР надасть найвище відзначення ЗСА для 15-ох цивільних політиків, службовців, науковців, акторів та суспільних діячів, і це буде його останнім актом у виконуваних службі Президента. — заявляють політичні спостерігачі. Між запропонованими особами, які отримають „Медаль свободи”, є також найближчі співробітники Картера, як, наприклад, секретар Департаменту оборони Гаролд Бравн; державний секретар Едмунд Маскі; колишній амбасадор ЗСА до ОН Андрю Янг; радник Президента для справ крайової безпеки Збігнев Бжезінський; заступник державного секретаря Воррен Кристофер і Роберт Стравс, недавній голова виборчого комітету Демократичної партії і радник Президента. Церемонія надання цієї нагороди відбудеться у Білому Домі.

З огляду на непередбачений похорон в Українській Православній Церкві Всіх Святих в Нью-Йорку.

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХІДОЮ

бл. п. інж. арх.
ІВАНА ЖУКОВСЬКОГО
заповіджена на день 17-го січня 1981 р.
не відбудеться.

ІРИНА ЖУКОВСЬКА

ПОДЯКА

З волі Всевишнього, дня 9-го квітня 1980 року

відійшла у Вічність,

наша Найдорожча МАМА

бл. п.

СТЕФАНІЯ з ІЛЬНИЦЬКИХ КОРОПЕЦЬКА

на 92-му році життя.

Цією дорогою складаємо нашу найціннішу подяку Вельмишановним Паням і Панам, що склали грошовий дар замість квітів:

на СЛУЖБИ БОЖІ:

Роман і Роман Когуті, інж. Михайло і Марія Романці, Володимир і Лідія Мельничини, Францішка Шаран, Анна Забрюцька, Марія Максимович, Роман і Лідія Баднарські, Ярослав і Дарія Ратичі, д-р Богдан і Оля Саси, інж. Лев і Леся Яцкевичі та Родина Бриковичів. — Сума 85.00 дол.

на УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ в ГАРВАРДСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ:

інж. Володимир і Олена Шиприкєвичі, інж. Олександр і Марта Турчині, Дмитро Стулковський, інж. Лев і Леся Стадиченки, д-р Лев і Ірина Кушнірі, д-р Богдан і Оля Саси, Надія Гаврачківська, Ярослав Когут, інж. Микола і Дарія Химичі. — Сума 185.00 дол.

на ФОНД СВ. СОФІЇ:

Д-р Романа Навроцька, інж. Юліан і Галія Головачки та д-р Володимир і Дозя Богоновичі. — Сума 50.00 дол.

на БУДОВУ ЦЕРКВИ у ЛЮРДІ:

Володимир Добровольський, Брикович Теодозія і Володимира, Віра Пак, Лідія Одежницька, Лідія Бук, Ярослава Баранецька, Ванда Рожок, Анна Забрюцька, Софія і Ярка Коморовські, Лідія Артимів, Дарія, Христина і Ізидор Ратичі. — Сума 100.00 дол.

Щиро дякуємо нашим Приятелям за відвідини нашої Мами у лікарні, як теж і за участь в Панахиді і похороні — а нам за висловлювання особисто, телефонічно і листово.

ЕВГЕН — син
ОРИСЯ ІЛЬНИЦЬКА і ЛЕСЯ ІВАСИКІВ, доньки

РАДА ПРИХИЛЬНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ (з осідком в Детройті)

З глибоким жалем повідомляємо своїх Членів, що дня 30-го грудня 1980 року, після довгої та важкої недуги, відійшов у Вічність



бл. п. проф. д-р СТЕПАН ЧОРНІЙ

бувший член Головної Управи та Культурний Референт Ради Прихильників Української Народної Республіки і невиспущний працівник на народній ниві.

Скорботній Дружині, пані Марії та всім членам Родини, висловлюємо глибоке співчуття.
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашої Найдорожчої ДРУЖИНИ І МАМИ

бл. п.

ІРИНИ ФЕДЕНИШИН

відправляється

ПОМИНАЛЬНІ СВАТІ СЛУЖБИ БОЖІ І ПАНАХИДИ

1. В четвер, 22-го січня 1981 р., в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж., о год. 8:30 рано.
2. В четвер, 22-го січня 1981 р., в церкві Св. Покрови в Торонто, Канада, о год. 8-й рано.
3. В п'ятницю, 23-го січня 1981 р., в каплиці при Нотр Дем Університеті в Нотр Демі, Індіяна, о год. 8-й рано.

Христос Рождається!

До участі у відправах і молитвах щиро запрошуємо Родину, Приятелів, Друзів і Знайомих.

Муж — АНТІН
Доня і зять — МАРИКА і ВОЛОДИМИР
БАРАНСЬКІ
Свати — ШАРЛОТА ОРДАССІ
і ВОЛОДИМИР БАРАНСЬКІ

У Сороковий день СМЕРТИ нашої Найдорожчої МАМИ

бл. п.

МАРІЇ КАБАЧКОВОЇ

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

о 9-й год. ранку,

в середу, 21-го січня 1981 року

в українській католицькій церкві

Св. Покрови Матері Божої

у Бронксі, Н. Й.

Родина



Ділимось сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що 15-го січня 1981 року в Торонто, Канада, з Волі Божої відійшов у Вічність, на 98-му році життя

наш Найдорожчий ТАТО і ДІДУНЬО

бл. п.

ЯРОСЛАВ МЕНЦІНСЬКИЙ

бувший директор школи в Україні.

В глибокому смутку дочка:

ЛІДА ВАХНЯНИН зі сином ЮРКОМ
ВІРА ВЕРГАНОВСЬКА з мужем ЯРОСЛАВОМ
ЗІНА ЛАСІЙЧУК з мужем ЛЯРКОМ і дітьми АНДРІЕМ і МАРТОЮ та ближча і дальша Родина в Україні і у вільному світі



Ділимось сумною вісткою з Рідними, Українським Громадянством і Побратимами по Зброді, що в понеділок, 5-го січня 1981 року, по довгій і тяжкій недугі, відійшов у Вічність,

наш Найдорожчий МУЖ, БРАТ і ВУЙКО

сл. п. д-р

АЛЕКСАНДЕР ХОМИН

нар. у Воробіївці, 28-го березня 1897 р., бувший член Січових Стрільців.

ПОХОРОН відбудеться в четвер, 8-го січня 1981 р., в Лаймі, Огайо. Тілінні Останки відпровадять на цвинтар Гетсмені о. Ярослава Михайленко.

В глибокому смутку:

дружина — АННА
брат — ПЕТРО
сестра — МАРИНА
братанок — МИХАЙЛО
і сестрини — МИХАЙЛО

